



Taller de capacitación

"Herramientas evaluación rápida de daños y estrategias primera respuesta humanitaria antes desastres naturales"

Relatoría del evento

Santa Cruz del Quiché, 17 y 18 de abril de 2008
"Restaurante El Chalet"

Jueves 17 de abril

Bienvenida, Cristóbal Ventura, facilitador del evento

- Nombre, municipio, comunidad o dependencia / cargo de todos los asistentes

Inauguración, Eri García, en representación del gobernador departamental de Quiché

Manifestó agradecimiento por la asistencia de todos los presentes, excuso al señor gobernador por atender otros asuntos y expresó su compromiso con el tema de gestión de riesgo. También manifestó el agradecimiento a la cooperación alemana por el apoyo, aunque en el departamento los desastres no ocurren seguidos, pero es importante su atención.

Presentación de Programa PROMUDEL, Yadira Santiago, coordinadora local

- Es un programa conjunto de los gobiernos de Suecia y Alemania con duración de seis años.
- Espera involucrar al gobierno y al sector privado en fortalecer la gobernabilidad y en mejorar la provisión de servicios públicos.
- Su población meta son las municipalidades y los COCODEs para que trabajen conjuntamente a favor de sus comunidades, en especial, de los grupos en desventaja, tales como: mujeres, personas pobres, jóvenes, ancianos e indígenas
- Como resultado del conflicto armado ha empeorado la pobreza, la exclusión y la marginación, por ello el programa tiene interés especial en jóvenes, mujeres y pueblos indígenas.
- Los componentes son: 1) participación ciudadana por medio de consejos de desarrollo; 2) modernización de la gestión municipal, orientada a los vecinos; 3) aumento de ingresos propios; 4) simplificación de trámites; 5) mejora de atención al público; 6) desarrollo de la comunicación social – los vecinos deben saber sobre la gestión de su gobierno; 7) promoción del desarrollo de la economía local; 8) mitigación de riesgos ambientales.
- También se ofrece capacitación según solicitudes municipales mediante el método “*aprender haciendo*” y compartir experiencias exitosas con otros municipios, departamentos o países.
- También destacan los temas de cooperación intermunicipal, fortalecimiento de Mancomunidades y apoyo a la conformación de redes sociales.
- Se ofrece asesoría en gobierno electrónico como medio para mejorar la rendición de cuentas.
- Bienvenida a Juan Pedro Navarro, alcalde de San Pedro Mazahuae, El Salvador

Objetivos de la actividad, Cristóbal Ventura, facilitador

General:

Apoyar y capacitar a los municipios donde trabaja PROMUDEL en metodologías de evaluación de daños y análisis de necesidades por desastres naturales.

Específicos:

- Formar capacidades en el nivel municipal y comunitario
- Contar con instrumento de evaluación rápida de carácter humanitario
- Motivar acciones de coordinación para unir esfuerzos de respuesta durante una emergencia o desastre.

Resultados esperados

- Personas con capacidades desarrolladas para:

1. Planificar y organizar una ERH (Evaluación Rápida Humanitaria)
2. Implementar las herramientas de ERH
3. Diseñar un plan estratégico de la primera respuesta a un desastre
4. Analizar y priorizar las necesidades que surgen después de un desastre
5. Elaborar Informes de situación
6. Estrategia de cómo abordar la situación de emergencia

Instrucciones generales y normas del taller:

- uso de celulares
- uso de la palabra
- todos participen
- no hay idea mala todas son buenas
- horario de alimentos
- orientación sobre ubicación de baños
- rutas de evacuación en caso de emergencia

Gestión de riesgo desde la perspectiva de PROMUDEL, Teo Lingner, asesor en gestión de riesgo para los departamentos de San Marcos, Huehuetenango y El Quiché.

- El tema de gestión de riesgo, se trabaja en los municipios de Chinique, Chiché, Santa Cruz del Quiché, Sacapulas, San Bartolomé Jocotenango, Cunén, San Andrés Sajcabajá, Patzité y San Antonio Ilotenango.
- Se cuenta con la colaboración con CONRED, SEGEPLAN, Educación, Salud y municipalidades.
- Se trabaja en prevención, lo que significa entrar en el tema de la gestión territorial; acción especial en los deslaves, incendios forestales y simulacros para conocer qué hacer en caso de desastres; el Quiché es una zona de alta vulnerabilidad.
- El riesgo nunca se reducirá totalmente, es un elemento que siempre estará presente; lo importante es que cada comunidad se haga cargo de su vulnerabilidad y que no se dependa totalmente de la ayuda externa; se ha avanzado mucho en Guatemala en el tema de la prevención, pero ahora debe llevarse al nivel comunitario para que las personas estén preparadas en lo que les toca hacer.
- Lo que se debe de evitar es que las comunidades cercanas a las cabeceras sean las que se queden con la ayuda, por lo que se procura que la misma alcance a todos los damnificados.

Objetivos de la metodología y logística del taller, Marco Antonio Rodríguez, boliviano, consultor especializado.

- Conocimiento previo de Guatemala, al haber participado en la evaluación y asistencia humanitaria después de la tormenta Stan
- Pertenece a una fuerza de tarea de la ONU especializada en manejo de desastres; manifiesta que en las emergencias, los efectos psicológicos se dan no sólo entre afectados, sino entre las autoridades y organizaciones que ayudan. Usualmente no se toma en cuenta a los afectados directos para realizar la primera evaluación de lo sucedido. Se trata de preparar a la gente que sufre los desastres para que sean ellos los que realicen la primera evaluación, a fin de reducir los aspectos sensacionalistas que normalmente los medios de comunicación prefieren.
- Por ejemplo en el terremoto de Kobe (Japón), el 60% de los rescates fue realizado por parte de los vecinos; lo mismo sucede en todas partes. Es la gente que está en el lugar quien que debe comenzar el proceso, pero se requiere un mínimo de preparación frente a un desastre que nunca avisa.
- Esta preparación debe basarse en las redes sociales existentes en el lugar, con el fin de preparar a la gente para que sepa que es lo que debe transmitir a los niveles superiores.

Objetivo general del taller

Apoyar y capacitar a municipios de PROMUDAEL en la atención de riesgos.

Objetivos específicos

- Capacitación a nivel municipal y comunitario.
- Contar con instrumentos de evaluación rápida.
- Motivar las acciones de coordinación.

Resultados esperados

- Planificar una evaluación rápida humanitaria (ERH)
- Implementar las herramientas de la ERH
- Diseñar un plan estratégico de primera respuesta al desastre
- Analizar y priorizar las necesidades que surgen después del desastre (no se trata de elaborar una lista de lo que se necesita)
- Elaborar un informe de situación que pueda ser de utilidad a los niveles superiores, usando lenguaje sencillo pero comprensible
- Se trata no solamente responder a la emergencia, sino contar con información para actuar antes de los problemas. Se trata de ir un paso adelante del desastre

¿Qué entender por metodología?

- Un procedimiento lógico concertado (pasos para implementar una Evaluación Rápida Humanitaria y sus herramientas)
- Muchas veces se comete el error de priorizar los elementos cuantificables, pero eso no recupera el sufrimiento de la gente. Esta metodología avalada por 18 organismos internacionales, busca recuperar el aspecto no-cuantificable del sufrimiento humano ante los desastres.

¿Cómo utilizar esta metodología?

- Información para planificar, organizar, gestión de la información, toma de decisiones, seguimiento y control; decisiones y Acciones que resuelvan y salven vidas.
- Se enfatiza en la necesidad de evaluar si las acciones son las apropiadas – *Auditoria Humanitaria* -

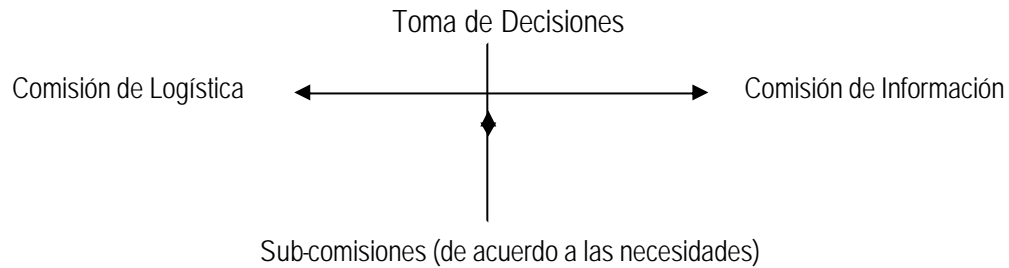
¿Cuándo se utiliza la Metodología?

Las evaluaciones rápidas humanitarias permiten ver la evolución de la situación, cada situación tiene su ritmo y una primera evaluación no dará los mismos resultados que una segunda más detallada.

¿Qué es CONRED?, Leandro López, delegado región VII (Huehuetenango y El Quiché)

- Una coordinadora que depende de las entidades que le integran; su estructura se asemeja al sistema de consejos de desarrollo; de hecho, se consideran complementarios.
- El trabajo de CONRED se basa en tres etapas o momentos:
 1. Prevención y Mitigación. (antes)
 2. Preparación y Respuesta (durante)
 3. Recuperación y Rehabilitación (después)

- Estructura



- Una de las labores importantes, que a veces pasa desapercibido, es el sistema de bases de radios, en las cuencas de los ríos con tendencia a inundarse (Cuilco, Chixoy)
- Otras acciones
 1. Monitoreo, vigilancia, asesoría y coordinación.
 2. Planes de Contingencia.
 3. Preparación de albergues.
 4. Simulacros y simulaciones.
 5. Sistemas de Alerta Temprana.

Ejercicio, “¿Cuáles son las principales dificultades que surgen para manejar información a la hora de un desastre?”, Marco Antonio Rodríguez

- Coordinación entre las instituciones y mis problemas. *Todos quieren coordinar y nadie quiere ser coordinado.* Coordinación es un negocio, en términos de poder; la coordinación es útil si nos permite ganar más de lo que ganaríamos si no coordináramos, cuando la ganancia no es evidente; la gente muy pronto abandona las coordinadoras, por ende, la coordinación nunca es espontánea; alguien debe coordinar; mientras más grande es el objetivo, más gente necesita coordinar.
- Debe de haber un objetivo a la hora de realizar una evaluación; si es claro facilita la coordinación; los productos tangibles le hacen auto sostenible.
- Protagonismo personal e institucional siempre se va a dar, especialmente en tiempos de política partidista; en todo desastre hay un rédito político e institucional si se trabaja bien; se trata de que a cambio de protagonismo, se produzcan resultados útiles.
- Falta de unidad y cohesión; cada institución tiene su agenda y ésta no depende de las personas locales; a pesar de la buena voluntad, la gente debe ver estos intereses y priorizarlos; lo que debemos buscar es un objetivo general, en el cual se integren los intereses particulares.
- Los sistema de evaluación son muy complicados; debe buscarse indicadores válidos y simples.
- Comunicación incompleta; tergiversaciones; no siempre se tiene un propósito.
- Fallas tecnológicas deben ser asumidas debido a que esa es la naturaleza del desastre; hay que partir de lo que se tiene.
- No siempre se sabe lo que se debe informar; la información debe ser simple, ordenada e interesante. Si se necesita explicaciones adicionales ya no sirve.
- Respecto al idioma; debe partirse de las comunidades, en lo posible, manejar el idioma local.
- No hay criterios comunes, se deben buscar esos criterios, antes de comenzar a trabajar.
- No se conocen los daños, se debe tener a la gente apropiada en el lugar apropiado.
- Falta de información adecuada, la comunidad debe ofrecer la información.

Herramientas de evaluación rápida humanitaria, Marco Antonio Rodríguez

- Daños = consecuencias = impactos
- Procesos sociales y económicos → medios de vida, redes sociales y familiares
- Infraestructura → líneas vitales
- Nivel de afectación = relación entre lo que había y lo que quedó.
- Necesidades surgidas como consecuencia del evento. → Organización y coordinación
→ Salud, alimentos, agua y abrigo.
→ Sostenibilidad. etc.
- Antes del desastre ya había carencias y necesidades no-satisfechas, lo cual explica muchas de las prácticas sociales de oportunismo y aprovechamiento que caracteriza los comportamientos sociales en los momentos de los desastres. Los implicados deben entender estas realidades y no limitar la ayuda solamente a los afectados directos, aunque tampoco es posible dar la ayuda a todos los habitantes del lugar, especialmente si los recursos son limitados.
- Salud, es un concepto que se ha ampliado mucho en los últimos años y que es todavía fuente de controversia. Pero no debe limitarse únicamente a la salud física, debe considerarse la emocional.
- Las redes sociales y familiares son vitales, porque ellas son las que en última instancia, van a ser posibles la iniciación de los procesos de reconstrucción y recuperación. A la larga, el objetivo de todo el proceso es que la gente ya no dependa de la ayuda, y que vuelva a ser auto sostenible.

Características de la evaluación rápida humanitaria

- Rapidez
- Visión Integral
- Permitir Monitoreo
- Se complementa con otras herramientas
- Se debe registrar las características de la zona de emergencia, tales como geografía y clima
- Las evaluaciones de daño deben hacerse por medio de equipomultidisciplinarios, con distintas visiones



Características de los equipos de evaluación

- Conocimiento de las zonas afectadas, de las herramientas y metodologías, de los mecanismos de coordinación existentes y disponibles
- Calificación para la observación y análisis de los problemas

Elementos para organizar un equipo de trabajo

- Definición del líder del equipo
- Recolección de información previa
- Plan de visita de campo
- Lista de contactos
- Mapas de la zona
- Equipamiento de campo

Elementos para la organización de los equipos de evaluación

- Definición del líder del equipo
- Recolección información previa
- Plan de visita de campo
- Lista de contactos
- Mapas de la zona
- Equipamiento de campo
- Plan de reporte y comunicación con la base
- Redacción del informe (citar fuente de información)

Plan de evaluación rápida humanitaria de campo

- Objetivo específico
- Personal disponible y organización
- Áreas afectadas (visitas y rutas)
- Fuentes de información
- Cronograma de trabajo
- Lista de contactos
- Recursos y equipo necesario p/campo
- Plan de comunicación con la base
- Formatos e informes
- Seguridad y cuidado personal

Etapas del proceso

Información de base

- Mapas de riesgo y estudios de vulnerabilidad
- Estadísticas de población
- Indicadores sectoriales, sociales y económicos
- Planes de contingencia, escenarios hipotéticos
- Estadística histórica de desastres

Organización del proceso de evaluación rápida

- Acordar la metodología y herramientas a utilizar
- Selección de métodos de recolección de información
- Selección de informantes clave
- Determinar zonas a visitar (por afectación o muestreo)
- Definir responsabilidades de los miembros del equipo
- Conocer los recursos disponibles para la evaluación
- Establecer tiempo y oportunidad de la información
- La forma y proceso del análisis de la información

Mecanismos de comunicación y difusión de los resultados

Información primaria

- Autoridades comunitarias
- Representantes de la sociedad civil y población afectada
- Agencias Internacionales y ONGs

Información secundaria

- Bases de datos
- Medios de comunicación
- Estadística de gobierno

Recopilación y validación de información

- Observación en campo
- Entrevista con autoridades, informantes clave y grupos focales
- Visita a hogares
- Recopilación de información sectorial (especializada) y general
- Reuniones en general
- Comparación con datos de gobierno y otras agencias
- Cruce con información previa y eventos pasados

Definición de la estrategia y plan de respuesta

- Proveer asistencia humanitaria de forma segura, inmediata, apropiada y continua
- Utilizar recursos existentes y posibles de conseguir
- Definir acciones sectoriales y responsables
- Definir los indicadores de actividad o resultado
- Definir mecanismos de seguimiento y control

Estrategia y Plan de Respuesta Humanitaria

- Situación de la amenaza y evolución
- Principales consecuencias y niveles de afectación
- Identificación de principales problemas sectoriales y problema principal
- Potencialidades, capacidades y fortalezas
- Recursos disponibles
- Estrategia de acción general y por sector
- Estructura organizativa y responsables por sector
- Tiempo de operación humanitaria
- Indicadores y plan de seguimiento humanitario

Seguimiento y control

- Considerar los indicadores de actividad y de resultado
- Determinar responsables del seguimiento
- Establecer la frecuencia de seguimiento y reportes
- Documentar las decisiones y acciones tomadas
- Terminar con lecciones aprendidas

¿Cómo reflejar una realidad a través de datos e información?

Principios del manejo de información

- Accesibilidad
- Integración
- Responsabilidad
- Veracidad
- Relevancia
- Objetividad
- Humanidad
- Oportunidad

Sistema de indicadores

- Situación de la población
- Población (número)
- Estructura de la población (proporciones)
- Características de la población (urbana, actividad económica, grupos étnicos)

Situación geográfica

- Datos de afectación (km²)
- Topografía de la zona
- Principales ríos de la zona
- Condiciones del clima
- Accesibilidad a la zona
- Disposición de servicios (EE, comunicaciones, combustible)
- Condiciones especiales (conflictos y seguridad)

Salud (primera respuesta)

- Agua
- Saneamiento Básico
- Asistencia Alimentaria, Nutricional e importancia del uso Biológico. Proceso de preparación de la comida y sus contenidos nutritivos.
- Importancia de los factores culturales, conocer cual es la dieta de la población.

Albergues

- Cinco metros por persona en un albergue, según estándares internacionales
- En los albergues se genera Stress social → Violencia y Abuso de todo tipo.
- La escuela es un mecanismo de control de los niños y posibilidad de darles atención desde ahí, por lo tanto no siempre es bueno usarlas.

Variables complementarias. Medios de vida (recuperación temprana)

- Principal actividad económica afectada
- Incremento de precios en general.
- Estrategias de recuperación espontáneas
- Áreas vulnerables a eventos secundarios
- Organización social para la recuperación
- Tipo de afectación a vivienda
- Posibilidad de recuperar terreno de viviendas
- Disponibilidad y propiedad de terrenos

Variable complementaria y protección de derechos

- Situación de niños huérfanos y separados
- Maltrato, violación y abuso sexual
- Monitoreo de la protección
- Apoyo psicosocial
- Protección de derechos
- Barreras para cumplimiento de derechos
- Señales de discriminación

Variable complementaria y Educación

- Afectación a escuelas
- Número de estudiantes afectados
- Pérdida de mobiliario y material didáctico

Herramientas de la Evaluación Rápida

Formato del Informe de Evaluación de Campo

- El evento y la situación geográfica de zonas visitadas
- Situación de la población
- Información general
- Informe por sector
- Listado de personas y contactos

Informe de situación

- Situación geográfica del área afectada
- Situación de la población
- Información general
- Informe de situación por sector

Listado de necesidades

- Demanda, disponibilidades y necesidades identificadas por sector
- Recursos para proporcionar asistencia humanitaria
- Estrategias y planes de acción para proveer la asistencia humanitaria
- Necesidades adicionales.
- El desastre no genera enfermedades, pero las extiende.

Daños, consecuencias e impacto de los desastres

- Lo que hace el desastre es despedazar lo cotidiano y alterar el equilibrio inestable en que se suele desarrollar la vida de la gente. Lo que se trata en la asistencia humanitaria es ayudar a la gente a restablecer un nuevo equilibrio, en las condiciones alteradas por el desastre. Este restablecimiento parte de la comparación de lo que había antes con lo que había después. Por ello, se necesita a la comunidad, porque ellos son los que mejor conocen su realidad.
- Las necesidades no satisfechas como resultado del desastre es una parte del *sufrimiento humanitario*. Parte de la superación del sufrimiento humanitario está en el conocimiento de lo que había antes. Parte de la atención humanitaria consiste en conocer lo que había antes. Parte de la gestión de riesgo es el conocimiento de la realidad local.
- Cada lugar tiene sus redes y estructuras organizativas, en lo posible, hay que respetarlo porque si se destruye, se violenta la comunidad y los resultados raramente son sustentables. Además, utilizar lo que ya existe reduce los gastos de la asistencia. Las estructuras locales son las que mejor construyen la sostenibilidad.
- Es mejor que la asistencia tenga *previsibilidad*; si la gente supiera de antemano el tiempo de la asistencia humanitaria, se pueden reducir los riesgos de acaparamiento y el sentimiento de aprovechar a cualquier costo las circunstancias.
- Se debe tomar en cuenta que no todo el daño es material, hay temas intangibles que pueden ser muy importantes.

Consecuencias por tipo de desastre

Efectos	Sismo	Vientos destructivos	Inundación repentina	Inundación progresiva	Aludes	Volcanes y lahares
Defunciones	Muchas	Pocas	Muchas	Pocas	Muchas	Muchas
Lesiones leves que requieren tratamientos complejos	Muchas	Moderadas	Pocas	Pocas	Pocas	Pocas
Mayor riesgo de enfermedades transmisibles	Riesgo potencial después de cualquier gran desastre natural: la probabilidad aumenta en función del hacinamiento y el deterioro de la situación sanitaria					
Daños de los establecimientos de salud	Graves (estructura y equipo)	Graves	Graves pero localizados	Graves, solo los equipos	Graves pero localizados	Graves en estructura y equipo
Daños en los sistemas de agua	Graves	Leves	Graves	Leves	Graves pero localizados	Graves
Escasez de alimentos	Poco frecuente	Poco frecuente	Común	Común	Infrecuente	Infrecuente
Grandes movimientos de población	Infrecuente, solo en zonas urbanas			Comunes, generalmente limitados		

Organización e Instrucciones para la actividad grupal, Marco Antonio Rodríguez y Cristóbal Ventura

A cada grupo se le da los materiales necesarios para que pueda realizar el trabajo grupal, se le da lectura de la información general, con base a un caso hipotético pero que permite realizar todo el proceso en sus diferentes fases. De esta cuenta se conforman cuatro grupos.

- Santa Cruz
- Sacapulas
- Chinique
- Cunén

Los grupos inician sus actividades con base en las guías de trabajo y selección a sus líderes y comisiones de trabajo. Se recuerda que la participación activa de los COCODEs de segundo nivel en la atención de la emergencia es importante y se aconseja a los integrantes del COE evitar riesgos innecesarios.

Cada municipio organiza un COE integrados de la siguiente manera:

- Un alcalde
- Comité de Agua y Saneamiento Ambiental
- Comité de Albergue
- Comité de Alimentos y Agua Potable
- Comité de Salud
- Los integrantes de ONG's y representantes de instituciones de gobierno se integraron a los grupos ya existentes conformados por personal de las municipalidades.

Cada grupo aplicará los siguientes instrumentos:

- Plan de ERH
- Informe de Evaluación de Campo
- Reporte de Situación.
- Listado de Necesidades.
- Estrategia y Plan de ERH.

Viernes 18 de Abril

Las comisiones presentan su informe a los COEs de acuerdo con los resultados obtenidos de los diferentes informantes; estos datos se procesan tomando en cuenta los diferentes boletines que se les hizo llegar, a fin de preparar su cuadro de situación, su lista de necesidades priorizadas y la estrategia de cómo abordar la emergencia.

Sacapulas

Antecedentes

Tormenta tropical afectó comunidades: segundo centro Salinas Magdalenas; el gobernador solicitó un reporte al COE que cuantifique pérdidas materiales, humanas y necesidades existentes; se procedió a elaborar plan de evaluación rápida humanitaria.

Plan de Evaluación Rápida Humanitaria ERH

- Objetivo: verificar y cuantificar pérdidas humanas y materiales, necesidades existentes.
- Integración del COE
- Áreas afectadas (Ver mapa)
- Fuentes de información
 1. Alcaldes auxiliares
 2. Guardián de salud
 3. COCODES
- Visita de campo
- Cronograma de trabajo

Salida	Evaluación	Regreso	Informe
7:30 AM	8:30 AM	10:30 AM	11:30 – 12:30

Integrantes del COE y comisiones

- Coordinación: Alberto Mendoza.
- Agua y Saneamiento: Diego Tun
- Albergue: Miguel Tzoy
- Asistencia Alimentaria: Eduardo García
- Difusión: Leandro López
- Secretario: Onofre Carrillo
- Alcaldes Auxiliares
 1. Iván Hernández tun Tel. 5814-2286
 2. Francisco de León tel. 5927-0266

Recursos y equipo

- 3 motos (MSPAS)
- 6 galones combustible (MUNI)
- 3 instrumentos (Boletas) (COE Muni)
- Equipo de cómputo (MUNI)
- 3 cámaras (fotos videos) (MUNI)
- 3 GPS, 3 raciones comida (CONRED)
- 4 Radios de comunicación portátil (COMREDS)

Condiciones climatológicas

- Lluvias intensas

Accesibilidad

- Nula; solo vehículos de dos ruedas.

Población

- Población total municipio. 35,000
- Población afectada. 5,713 familias afectadas (17%), todas del área rural

Grupos étnicos

- Quichés
- Sacapultecos
- Ladinos

Grupos Vulnerables

- Mujeres 3,000. 150 mujeres en etapa de lactancia
- Niños 800
- Ancianos 300
- Discapacitados 10

Problemas principales

- Infraestructura: 2 puentes destruidos. 8 derrumbes vía principal de acceso
- Damnificados. 5,713
- Muertos 40
- Heridos 60
- Personas sin vivienda. 350
- Infraestructuras básicas
- Centro de salud: dañado y sin abastecimiento.
- Escuela: destruida
- Sistema abastecimiento agua
- Daños: 25%
- Saneamiento: Letrinas: 5% dañadas.
- Daños económicos: Cosechas: Maíz, frijol, cebolla, ajo, chile, destruidas año 100%

Fortalezas (como parte de un análisis FODA)

- Coordinación Interinstitucional (COE)
- Organización Comunitaria. se cuenta con organización básica (OMP)

Oportunidades

- Apoyo Internacional

Debilidades

- Recursos económicos: Insuficientes
- Demanda rebasa capacidad instalada

Amenazas

- Mal tiempo continuo
- Continúan eventos (secundarios)

Acciones prioritarias recomendadas

- Búsqueda y rescate de víctimas
- Traslado de heridos leves a Hospital Uspantán
- Traslado de heridos graves hospital Huehuetenango.
- Evacuar personas afectadas albergues
 - Enterrar personas fallecidas
- Coordinar entrega de alimentos y agua segura
- Rehabilitación de infra-estructura vial
- Reparación de abastecimiento de agua potable
- Implementar LASF
- Solicitar ayuda internacional
- Monitoreo.

Chinique de las Flores

Objetivo específico

Conocer las condiciones físicas y humanas en las que se encuentran las comunidades afectadas.

Conformación del COE y sus comisiones

- Coordinador: Doni Cabrera
- Agua y saneamiento básico: Jerónimo González y Félix López.
- Albergues: Anastasio Mis y Alfredo Álvarez
- Asistencia alimentaria y salud: Francisco Baten
- Secretaría: Catalina Morales
- Difusión: Juana Córdova

Situación causada

- Habitantes: 8,009
- Mujeres: 3,744, Hombres: 4,265
- Indígenas 6,296
- No indígenas 1,713
- Área urbana: 20%
- Área rural: 80%
- Población afectada: 561
- Muertos: 26
- Heridos: 13
- Desaparecidos: 11
- Personas en albergues: 180
- Comunidades afectadas: Tepesquillo I y II (deslave); Agua Tibia I (destrucción de escuela)
- El Municipio está incomunicado por la destrucción de los puentes en la vía principal

Grupos vulnerables

- Embarazadas 17
- Lactancia 22

Pérdidas Identificadas

- Energía eléctrica
- Agua
- Alimentos
- sobre-población en albergues
- Destrucción de la agricultura, hogares y letrinas

Instituciones presentes

- Bomberos voluntarios
- Policía Nacional Civil
- Centro de Salud
- Medios de comunicación social
- CONRED

Potencialidades

Organización

Solidaridad

Tendencia a futuro

- Enfermedades respiratorias y gastrointestinales
- Propensión a nuevos deslaves
- Personas que no quieren desalojar el área afectada.

Acciones tomadas

- Recolección de víveres
- Habilitación de albergues
- Organización de grupos de rescate
- Atención médica.

Necesidades para dos meses

- Agua
- Alimentos
- Ropa y cobijas
- Carpas
- Reconstrucción de puentes.

Necesidades a largo plazo

- Programa de viviendas
- Reabastecimiento de la línea de agua potable
- Letrinas
- Reconstrucción de escuelas.

Recursos

- Bodega de la municipalidad
- Vehículos oficiales
- Reclutamiento de voluntarios
- Comunicación vía celular
- Radio

Santa Cruz del Quiché

Conformación del COE y sus comisiones

- Coordinación: Eri García
- Coordinación EDAN Oswaldó Cividanis
- Agua y Saneamiento; Filemón López
- Asistencia alimentaria: Julio Say
- Salud: David de León

Cuadro de situación

Santa Cruz.	Población 62,369	Mujeres 29,881	Hombres 32,488	Indígenas 51,523
-------------	---------------------	-------------------	-------------------	---------------------

Agua por medio dechorro

Uso Exclusivo	Varios Hogares	Público	Pozo	Camión	Manantial, río, lago.	Otro Tipo
74,831	1,515	2,494	21,107	1,310	6,886	4,171

Comisión alimentos y nutrición

- Población total: 62,389
- Afectados: 11,226
- Abastecimiento para mercados: se desconoce el dato en unidades de medidas.
- Daño en cosechas: maíz, frijol, hortalizas.
- Agua: Daño parcial
- Cocina: no hay locales dañados
- Combustible para cocinar: no hay datos

Plan de ERH y objetivo específico

Contar con información clara y verídica de la situación acontecida del área afectada en Santa Cruz del Quiché.

Personal disponible y su organización

- Oswaldo Cividanis Girón, Coordinador Edanes
- Erí García (Coordinador)
- Miguel Medrano (necesidad en medios de vida y protección)
- Julio Say (necesidad de alimentos)
- David de León (salud)
- Doroteo Filemón López (agua y saneamiento)
- Edgar Augusto Cruz Ramírez (albergues)

Agua

- El daño fue grave porque toda la red colapso
- Viviendas sin agua 9,979
- Alternativas: abastecimiento por sistema y donaciones

Saneamiento

- No cuentan con letrinas
- No cuentan con alcantarillado

Comisión salud

- Viviendas: 2,6934
- Viviendas afectadas (2,209)
- Sin agua 9,679
- Familias albergadas 718
- Albergues (saturados) 22, sin agua sin alimentación y sin letrinas
- Muertos: 197
- Heridos: 99
- Desaparecidos: 43

- No hay medicinas
- Las personas que trabajan extensión de cobertura implementaran acciones para mejorar la calidad del agua.
- El hospital fue afectado, y se derrumbo el techo de la bodega de medicinas.

Lugares afectados

- Santa Rosa Chujuyub
- Lluvia Pertinaz, nubosidad total
- Nula (derrumbes y deslaves)
- No hay servicios

Santa María Cunén

Integración del COE

- Coordinador: Mariano Gatica
- Logística: Santiago Tiquiram
- Difusión: Leocadio Canto
- Secretario: Baltasar Pu
- Equipo de evaluación y daños de campo
- Comisión seguridad albergue
- Agua y saneamiento: Mariano Rodríguez
- Asistencia alimentaria salud: Julio Tzoy
- Comisión infraestructura: Santiago Tiquiram
- COCODES de 2ª nivel (8 microrregiones)

Informe sobre el monitoreo y evaluación en albergues de la aldea Ojo de Agua

- Personas y familiares en albergues, 85 familias
- No tienen servicios básicos como: agua, luz y servicios higiénicos.
- No son accesibles para asistencia humanitaria.
- Falta de organización y coordinación con entidades.
- Responsable de coordinar la emergencia en la zona afectada: presidente de la Iglesia Católica José Estuardo Ajanel Cuc.
- Daños: 400 cuerdas de cultivo: Maíz, frijol, papa y trigo.
- Actividad económica: todos (as), no tienen empleo
- Viviendas que fueron dañadas: 85.
- No hay organización social en la aldea afectada, que pueda sumir la recuperación después del desastre.
- Observación: no hay presencia de las instituciones en la aldea

Informe comisión de Agua

- Hubo daño al suministro de agua con un 98%

Saneamiento básico

- Letrinas 100% destruidas, fosa séptica.

Riesgos de enfermedades

- Niños y personas de la tercera edad, se encuentran con fiebre y diarrea

Informe de comisión de seguridad alimentaria y salud

Hay un albergue en donde están concentradas las personas de 15 comunidades afectadas, encontrando la siguiente situación:

- No hay atención médica
- No hay medicina

- Hay presencia de enfermedades (fiebre y diarrea)
- Estado de calamidad general
- Todas las cosechas destruidas
- No hay productos para el mercado
- Reserva de alimentos 5%
- Agua 2%
- No tienen cocinas
- No tienen utensilios
- Niños no pueden ir a la escuela por deterioro y mal estado de caminos.

San Bartolomé Jocotenango

Situación actual

- Deslaves, derrumbes, 31 comunidades inundadas.
- Familias afectadas: 121
- Viviendas afectadas: 145
- Afectados total: 605 7%
- Muertos 9
- Desaparecidos 1
- Heridos 5

Personal disponible

Un coordinador

Un secretario

Cinco recopiladores de información

Cuadro sobre seguridad alimentaria

Seguridad Alimentaria	Agua y saneamiento básico	Salud y asistencia Alimentaria	Albergues
2 personas	1 persona	1 persona	1 persona

Problemas identificados en el proceso de manejo de información

Aspectos positivos	Tipo de coordinación	Limitaciones en el manejo de información	Otras limitaciones
Mala Coordinación entre las Instituciones locales municipales	Coordinación con diferentes clases de trabajo municipal	La información no es correcta o no es clara	Falta de información
Coordinación entre diferentes entes de trabajo e información	Coordinación entre instituciones	Las personas encargadas de recopilar información no conocen el lugar del desastre	Todos dan información, no existe unificación de criterios
Coordinación entre trabajo e información, alcaldes auxiliares	Coordinación con las autoridades locales	La información la maneja solo algunas instituciones y no hay acceso rápido	Ausencia de retroalimentación en el manejo de la información
Coordinación inter-institucional La poca participación de entes responsables Inexistencia de un plan	Falta de coordinación e información	Comunicación a las autoridades locales	El desconocimiento de los sistemas de evaluación de daños y necesidades a la hora de utilizarlos.

Los requerimientos de información que sean uniformes para uso de todas las instituciones participantes para dar respuesta	Protagonismo institucional o personal	Información tergiversada	1. Comunicación 2. Acceso
Que el que tiene la información solo habla Quiché Que las evaluaciones sean específicamente por evento, por las características de los eventos	Una tragedia o un desastre, por parte capacitación y no hay información	Saturación de las líneas telefónicas	Debilidad en la estructura organizativa a nivel comunitaria
	Falta de unidad y cohesión inter-institucional	E desconoce con exactitud lo que se debe informar	La falta de medios de comunicación son afectados directos
		Falta de comunicación y organización	No tener un sistema de cobertura
		Las personas que levantan la información no hablan el idioma de los vecinos del lugar	No hay información

Comentarios y aportaciones finales, nivel grupal e individual, Marco Antonio Rodríguez

- Hace falta especificar más las respuestas
- En los informes es necesario incluir una evaluación del estado de ánimo de la gente y las acciones que pudieran tomar
- En los inventarios de organizaciones deben tomarse en cuenta las organizaciones existentes, aunque no tengan reconocimiento legal o actúen dentro de la informalidad
- Se deben especificar más las demandas
- Poner atención a las unidades de medición
- Para recoger cadáveres solo lo puede hacer el Juez de Paz o el Ministerio Público
- Se deben identificar recursos locales propios para que se solicite solo lo que sea indispensable
- No olvidarse de incluir siempre en el equipo de trabajo un traductor y una mujer
- Las mujeres son mejores observadoras que los hombres
- Poner atención a la situación de los medios de vida, a la protección de los derechos y a las condiciones generadoras de conflictos, especialmente, el estrés es causa de violencia intrafamiliar y de conflictos
- Recordar que en casos de desastres *"las cantinas siguen abiertas"*; el alcoholismo es un subproducto de los desastres
- Se ha descubierto que en la toma de decisiones, la mayoría de los decisores se concentran en dos o tres datos que son los que les permiten actuar; el resto de la información sirve para justificar un curso de acción ya decidido

Evaluaciones en torno a la herramienta utilizada

- El instrumento es adecuado pero hace falta saber si es compatible con los utilizados por CONRED.
- Es bueno para ordenar los datos y ponerlos en una expresión lógica. El quinto instrumento es largo; el mejor es el tercero.
- Ofrece buenas líneas; se basa en la experiencia. Hay que institucionalizarlo; es muy práctico.
- Provoca preocupación y estrés, pero la realidad es peor.
- Los formatos son buenos; se sienten largos por el estrés que desencadenan.
- Es efectivo; obliga a hacer un buen uso del tiempo; ofrece bastante información

- El objetivo es desarrollar una propuesta comunitaria y municipal que permita enfrentar una situación difícil.
- El estrés es parte de la realidad y es mejor aprender a manejarlo *"se aprende a través de los mensajes de nuestro cuerpo"*.
- Lo interesante no son los formatos sino el proceso, ya que generalmente no se sabe cómo buscar información.
- La lógica es ir de abajo para arriba aunque todavía se espera todo desde el centro
- En el caso de Panabaj, se cometió el tremendo error de declararlo símbolo de la reconstrucción, lo que disparó las demandas y los intereses políticos de los actores implicados.

Acuerdos y compromisos, Teo Lingner

Qué	Quién	Cuándo
<ul style="list-style-type: none"> • Reconfiguración de las COMREs. • Reajustar los instrumentos transmitidos. • Sistematización de la Ayuda Memoria del Taller. • Crear una base de datos y compartir los planes de Emergencia con CONRED. • Informar a las autoridades municipales 	<ul style="list-style-type: none"> • CONRED y PROMUDEL. • Todos los participantes. • PROMUDEL. • PROMUDEL. • Todos los participantes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mayo De 2008. • Después del Invierno. • 5 de mayo de 2008. • 5 de mayo de 2008. • Próxima semana.

Evaluación del evento

Apreciación grupal

- De acuerdo a los objetivos explicados al inicio de la actividad, indicar cuanto considera que se logró en una escala de 1 (bajo nivel de cumplimiento) a 5 (alto nivel de cumplimiento)

1.	2. 1 persona	3. 1 persona	4. 15 personas	5. 9 personas
----	---------------------	---------------------	-----------------------	----------------------

- Sobre los contenidos del taller los temas de mayor interés, en orden de importancia, fueron:
 1. Metodología
 2. Planificación
 3. Ejecución
 4. Organización de grupos de gestión
 5. Plan de E. R. H.
 6. Plan de acción
 7. Uso de formularios
 8. Simulación o ejercicios de evaluación
- Otros temas que llamaron la atención:
 1. Alimentación y nutrición
 2. Evaluación primaria
 3. Coordinación interinstitucional
 4. Comisiones y organización a nivel local
 5. Atención de necesidades prioritarias
- En cuales temas se debería profundizar:
 1. Formulación de la evaluación rápida
 2. Incendio forestal
 3. Medio ambiente
 4. Elaboración de informes
 5. Planificación de ayuda humanitaria
 6. Procesos de reconstrucción

Apreciación individual

- Con respecto a la logística, como le pareció el servicio
 1. Instalaciones regular
 2. Materiales bueno
 3. Alimentación bueno
 4. Sonido regular
 5. Hospedaje bueno
- Respecto al trabajo de los facilitadores y organizadores
 1. Muy buena organización, logística.
- Sugerencias para próximos eventos, en orden de menciones
 1. Manejo de desechos sólidos
 2. Planificación y ejecución
 3. Contaminación
 4. Realizar el evento con mayor duración

Participantes

Municipio o institución	Nombre	Cargo o posición
Cunen	Julio Tzoy López	Concejal III
Cunen	Mariano Rodríguez	Coordinador OMP
Cunen	Baltazar Pú y Pú	Coordinador Oficina Forestal
Cunen	Locadio Valerio Cantó	Sindico I
Cunen	Miguel Rodríguez	Coordinador OSPM
Cunen	Santiago tiquirán	Guarda Forestal
Chiché	Jerónimo González	Sindico II
Chinique	Francisco Mejía Baten	Concejal
Chinique	Feliz López Mendoza	Concejal III
Chinique	Doni Cabrera	Coordinador OMP
Chinique	Alfredo Alvaréz	Técnico Forestal
Santa Cruz	Manuel Reyes	OMP-OMMNJ Municipalidad
Santa Cruz	Miguel Medrano	Concejal
Santa Cruz	David de León	Director OMP
Santa Cruz	Julio Say Mazariegos	Gestion Ambiental
Sacapulas	Eduardo García	Coordinador OMP
Sacapulas	Alberto Castillo	Tecnico Forestal
Sacapulas	Diego Tun Pérez	Concejal I
Sacapulas	Miguel Tzoy Castro	Concejal III
Chichicastenango	Edgar Alfonso Rangel	Técnico I OMP
San Bartolomé Jocotenango	Roberto Avelar	Técnico OMP
San Antonio Ilotenango	Antonio Velasquez	Concejalll
San Antonio Ilotenango	Noe Guex	Técnico OMP
Fund. Guillermo Toriello	Catalina Morales	--
Fund. Guillermo Toriello	Juana Córdova	--
SEGEPLAN GUATE	Angel Rueda	Consultor
	Mariano Gatica	Consultor
GOBERNACION	Eri García	Técnico Gobernación
PDH	Onofre Carrillo	PDH
CONRED	Leandro López	CONRED Deleg. Reg.
CARE	Patricia Ordoñez	Facilitadora de Desarrollo CARE
SOSEP	Paula Fca. Ixchop Poncio	Delegada Deptal.
APDHI	Elena Ailon	APDHI
INTERVIDA	Anastacio Mis	Representante de Auspiciamiento

Municipio o institución	Nombre	Cargo o posición
PROMUDEL	Mario Chang	Coordinador G&R PROMUDEL
SEGEPLAN GUATE	Edgar Augusto Cruz ramírez	Consultor Grupo Altiplano
SIPECIF	Oswaldo Cividanz	Técnico Incendios Forestales
MARN	Doroteo López	Promotor Ambiental
IPRODEL	Gustavo Hernández	IPRODEL
IPRODEL	Jorge Dardón	IPRODEL
IPRODEL	Cristóbal Ventura	IPRODEL
IPRODEL	Liliam Torres	IPRODEL
IPRODEL	Lucrecia De León	IPRODEL
PROMUDEL	Yadira Santiago	PROMUDEL
PROMUDEL	Teo Lingner	PROMUDEL
GTZ-Bolivia	Marco A. Rodríguez	GTZ-Bolivia
GTZ-Bolivia	Elizabeth Farfán	GTZ-Bolivia